



ELISEO 'NE RA 'YEHE

Nu Oja pi xocpa rá ta n'da ra 'yɛhe
ndehpe ta pɛti xu nho rá mfats'i Oja que ti thɛs caha

Nu rá hmuts'at'api Siria nde ta tenpa rá hai yá
mencu Israel, nquetho nde ti ndohc rá ts'eti, nde ta ten
ra hai 'ne ta zin ya ja'i, nde ti manta catho. Pe nu ya
mencu Israel i ɛc'yɛi Oja. Him pi za pi ten a ra hai,
nquetho Oja pi mati.

Nu'a rá hmuts'at'api Siria mi mpɛni que xti nhtunh
ui yá tofai 'ne rá hmuts'at'api Israel. Pe him pi nhye
a ya mencu Israel, nquetho queshe Oja mi nya ha xu nho.
Nu'ba mi mba yá ts'eti ra hmuts'at'api Siria, que ni mba
pa ɔrpa ra tuhni ya mencu Israel, njam'ba pi thim pa yá
tofai Israel. 'Bex pi 'dáqui, nquetho mi hpati m'bat'o
hapa ta zɔn yá nsul ha. I soh tho, i ɛni, hin ti n'yuhpi
que ti nhtuhni, him pi nthɛ ha.

Pi tu rá mbai a ra hmuts'at'api Siria pa ya, nquetho
him mi hpati ha mi nja que 'bex pí 'yɔte. ɛmp a yá
mfats'i ha:- Ha que nja, ɛna, hanja que 'bex que ɔte.
Te'o pɔni que'a pí xifi, 'ne 'bex pí ɔte nu'a 'be'a tí
mmamha ua. To'o aha que ra ncuhcmahya tho.

Pi ta a n'da rá mfats'i ha pa ya:- Pe njo'o cahe que
tí mman cahe, pi 'yɛn a pa ya, pe que pí 'buhpa n'da rá
hpɔncahya Oja pa ja ra hai Israel, pi 'yɛmp a. Que'a pí

hpa a nquetho qeshē Oja pí xifi. N'da ntí ncu n'da ntí que tí hpaha tí emha cua øtha ra htuhni, pe nu ra Eliseo 'bex xi øte, que Oja i xifi, 'ne xim pi xi a ra hmuts'at'api hapu ca sømha Jan na nque a njo'o pu 'ba tá sømha. Ya xi 'dáqui.

Ni mba, pi 'yēn a ra hmuts'at'api, qui nnu hapu 'ba a ra hpøncahya Oja que ra Eliseo. Ca mbaha cua hpent ha, cua tsi ha. Pi nshi a ra hmuts'at'api pu ya, que pí 'bahpu Dothan. Pi mba pu ya, pi mbenh u ya tofai xa ncu, pí mbehn u ti nhtøque, 'ne' u ya caro, que xui. Xøque pi mbā't' ra hnini quehpu mi 'ba a ra Eliseo.

Nu rá 'yēhe ra Eliseo mi ndants 'ba mi t' u xuti gna ta pøni. Pi nu ya tofai, xøque xi mbā't' ra hnini. Pi mbafi:- Xi ya n'yø, 'be' a ca øtha ya, pi 'yēn a.

Hin'na, 'yo qui nshu, pi 'yēmp a rá hmu. Man'da xa ncu u tí n'yo ha, hin ta que' u 'da. Nu ra Eliseo pi nya ui Oja pu ya, i gna:- Tí a a ni mmahte, ma Oja i, tami xocpa yá ta u ma 'yēhe, ta za ta nu ni ts'eti. Nquetho nu ra 'yēhe emme pi zu yá nsui ha. Him mi hpāti que ma n'da ja rá ts'eti Oja. 'Ne Oja pi xocpa yá ta ra 'yēhe. Pi hyant pu ya, xøque pi yuti catho ra tapho que yá tofai Oja ma hēts'i. Xøque ti hyat' i tencu ra sipi, 'ne pi mbā'ts' ra Eliseo. Nu rá 'yēhe him mam pi zu pu ya, que pi nu rá ts'eti Oja.

Dios abrió los ojos de un criado para demostrar que El siempre nos protege y que su poder está alrededor nuestro.

El rey de Siria quería tomar la tierra de los Israelitas, porque quería engrandecer su reino. Quería poseer la tierra, y reinar sobre la gente. Pero los Israelitas creían en Dios. No había podido tomar la tierra porque Dios guardaba a los Israelitas.

El rey de Siria pensó que pelearía contra el ejército y contra el rey de Israel. Pero los Israelitas no querían tomar parte en esto, porque pertenecían a Dios. Siempre que los de Siria iban a pelear contra los Israelitas, nunca encontraban al ejército de Israel; pronto huían porque de antemano sabían por dónde llegarían los enemigos. Se iban de ese lugar, se escondían, no entrarían a pelear y nunca darían la cara al enemigo.

Por lo tanto el rey de Siria se turbó, porque no sabía cómo era que sus planes eran luego sabidos. Una vez preguntó a sus siervos: ¿Cómo es que nuestros planes son luego oídos por los Israelitas? ¿Quién pasa lo que aquí decimos? ¿Quién de ustedes es el traidor?

Uno de sus siervos respondió:- Ninguno de nosotros es traidor, dijo, pero hay un profeta de Dios en la tierra de Israel. El es el que sabe, porque Dios mismo se lo dice. Cada vez que vamos con intención de guerra, Dios habla a Eliseo, y él le dice al rey por dónde llegaremos. Por esta razón, nunca encontramos a nadie cuando llegamos; pues ya han huído.

Ve a ver dónde vive ese profeta de Dios, llamado Eliseo, dijo el rey. Capturémoslo y traigámoslo aquí. Entonces fué dicho al rey que Eliseo vivía en Dothán. El rey envió un gran ejército, y gente a caballo y en carros, por la noche, para cercar la ciudad dónde Eliseo vivía.

El criado de Eliseo se levantó muy temprano para salir y entonces vió que la ciudad estaba cercada, y gritó ¿Qué pasa aquí, amo? ¿Qué haremos ahora?

No temas, dijo Eliseo, hay más con nosotros que con ellos. Entonces Eliseo oró a Dios, diciendo:- Mi Dios, te pido que abras los ojos de mi criado para que él pueda ver tu poder.- Pues su criado tenía mucho miedo de los enemigos. No sabía que Dios tenía más poder que ellos. Y Dios abrió los ojos del criado, y vió que todo el monte estaba lleno del ejército del Dios celestial, el cual resplandecía como el fuego, y protegía a Eliseo. El criado no tuvo más miedo al ver el poder de Dios.

Otomí de la Sierra
Tipografía Indígena
Cuernavaca, Morelos
1959 2016.40